



Deutscher Club of Clark Inc.

787 FEATHERBED LANE • CLARK, NEW JERSEY 07066

732-574-8600 • FAX: 732-382-4177 • EMAIL: correspondence@deutscherclub.us

WEB: deutscherclub.us



VEREINSNACHRICHTEN / CLUB NEWS – NOVEMBER / NOVEMBER 2022

PRESIDENT'S MESSAGE

Dear Members, This month we celebrate our 87th year as a Club at our Anniversary Gala being held on Saturday, November 12th. I hope you will join us for this festive night as we also celebrate our 25- and 50-year members and a new woman and man of the year. It is quite a milestone for those being honored and we thank you for your dedication to our club over the years. The Holiday season is always one of my favorite times of the year at the club. We have so many things to be thankful for including our rich German heritage and traditions, a beautiful clubhouse and grounds and of course a wonderful and dedicated group of members. We are so fortunate to have all these things and sometimes, maybe, we take them for granted. Although we had a great Fest season considering the not-so-great weather, please continue to come out and support your club over the winter months. It is now time to relax and enjoy all your hard work over the festival season. Later this month, the Ladies Division kicks off the holiday season as they hold their annual Christkindlmarkt. The committee has worked hard to bring the very best of vendors, musicians, food, libations and fun activities to this event. The addition of a second day has everyone talking and has been welcomed by the vendors and the general public. Please check in to Signup Genius for volunteering opportunities or reach out to our VP's Brian Daly and Mike Alexy at events@deutscherclub.us to offer your time. This time of the year we also begin to search for a new 2023 Executive Board. The nominating committee, led by Martha Kein, is interested in hearing from anyone who might be interested in running for a position on the Board. There are several positions open this year so please consider being nominated. As always, please stay well and I look forward to seeing you at the Club!

Liebe Mitglieder, Diesen Monat feiern wir das 87. Jubiläum unseres Clubs mit einem Gala Abend der am Samstag, den 12. November stattfinden wird. Ich hoffe, Sie werden an diesen Festlichkeiten teilnehmen. Ebenfalls an diesem Abend werden wir die 25- und 50-jährigen Mitglieder ehren, und eine neue Frau und Mann des Jahres feiern. Es ist ein grosser Meilenstein für die Geehrten und wir danken Ihnen für den Einsatz den sie im Laufe der Jahre unserem Club entgegen gebracht haben. Die Zeit um die Feiertage ist meine liebste Jahreszeit im Club. Wir haben viele Gruende dankbar zu sein, hauptsachlich fuer unser reiches deutsches Erbe und Traditionen, fuer das wunderschöne Clubhaus mit Gelände und nicht zu vergessen, fuer eine wunderbare und engagierte Gruppe von Mitgliedern. Wir haben das Glueck alle diese Dinge zu haben, und vielleicht nehmen wir sie manchmal zu selbstverständlich. Obwohl wir angesichts des wechselhaften Wetters eine großartige Festsaison hatten, kommen Sie bitte weiterhin um Ihren Club in den Wintermonaten zu unterstuetzen. Nun ist die Zeit sich zu entspannen und all Ihre harte Arbeit in den vergangenen Monaten zu genießen. Später in diesem Monat startet die Damenabteilung mit ihrem alljährlichen Christkindlmarkt die Advents- und Weihnachtszeit. Das Komitee hat sich sehr eingesetzt die besten Haendler, Musiker, Essen, und lustige Aktivitäten zu dieser Veranstaltung zu bringen. Die Hinzufügung eines zweiten Tages sorgte für Gesprächsstoff und wurde von den Haendlern und dem Publikum begrüßt. Bitte melden Sie sich bei Signup Genius für Ihren freiwilligen Arbeitseinsatz, oder wenden Sie sich an unsere Vizepräsidenten Brian Daly und Mike Alexy unter events@deutscherclub.us, um Ihre Zeit anzubieten. Zu dieser Jahreszeit beginnen wir auch mit der Suche nach einem neuen Vorstand für 2023. Der Nominierungsausschuss unter der Leitung von Martha Kein ist daran interessiert von allen zu hören, die daran interessiert sind für eine Position im Vorstand zu kandidieren. In diesem Jahr sind mehrere Stellen offen, also denken Sie bitte über eine Nominierung nach. Bleiben Sie gesund und ich freue mich darauf Sie im Club zu sehen!

Mit freundlichen Grüßen, Eric Zabel

E-Mail: president@deutscherclub.us

The Deutscher Club provides the following e-mails for your convenience:

president@deutscherclub.us • Messages to President, Eric Zabel

events@deutscherclub.us • Inquiries: Open events/bands/Club events,
Brian Daly/Michael Alexy, 1st & 2nd VP

manager@deutscherclub.us • Booking parties or meetings •
Ewald Hollinger, Manager

correspondence@deutscherclub.us • General Correspondence

membership@deutscherclub.us • Inquiries: Membership, Dues •
Buzz Sawyer, Membership Secretary,

scholarship@deutscherclub.us • Inquiries: Scholarship - Sigrid Pagano,
Chairperson

trustees@deutscherclub.us • Contact Trustees

webmaster@deutscherclub.us • Website Concerns

PROGRAMM FÜR NOVEMBER / NOVEMBER PROGRAM 2022

Subject to Change. Please Check our Website and Emails for Updates

| | | |
|--------|---|--------------------|
| Wed 02 | Bar • Bar Food available | 3:00 – 11:00 PM |
| Thu 03 | Entertainment Committee Meeting • Details on Page 4 | 6:30 PM |
| Fri 04 | Texas Hold'em • Details on Page 5 | 6:00 PM |
| Sat 05 | Fall Clean-up I • Preparing for Christkindlmarkt • Details on Page 6 | 8:00 AM |
| Sat 05 | Trivia Night • Round up your Teammates • Limited Special Menu | 5:30 - 9:00 PM |
| Sun 06 | Frühschoppen | 11:00 AM – 7:00 PM |
| Wed 09 | Membership Meeting • Hear what's happened over the Summer! | 7:00 PM |
| Thu 10 | Dinner • Menu on the DC Website | 5:30 – 8:00 PM |
| Fri 11 | Dinner • Menu on the DC Website | 5:30 – 8:00 PM |
| Fri 11 | Sunshine Committee Meeting • Caring for Fellow Members • Details on Page 5 | 6:30 PM |
| Fri 11 | Deutscher Stammtisch • Hi! Kommt ein bisschen quatschen | 7:30 PM |
| Sat 12 | DC 87th Anniversary Gala • Music by Bernie's Orchestra • Details on Page 6 | 6:00–10:00 PM |
| Sun 13 | Die Wandergruppe/The Hikers • Great Swamp Basking Ridge • Details on Page 6 | 10:00 AM |
| Sun 13 | Frühschoppen | 11:00 AM – 7:00 PM |
| Sun 13 | DC Ladies' Division • The History of American Sign Language • Details on Page 6 | 2:00 PM |
| Wed 16 | Bar • Bar Food available | 3:00 – 11:00 PM |
| Thu 17 | Dinner • Menu on the DC Website | 5:30 – 8:00 PM |
| Thu 17 | Railroaders Dinner & Video • All Members are Welcome! | 6:30 PM |
| Thu 17 | Networking Meeting • Tell us about your Business • Details on Page 6 | 7:30 PM |
| Fri 18 | Dinner • Menu on the DC Website | 5:30 – 8:00 PM |
| Sat 19 | Christkindlmarkt * • Day 1 • Music by Don Bitterlich • Details on Page 6 | 11:00 AM |
| Sun 20 | Christkindlmarkt * • Day 2 • Music by Nicke Conte • Details on Page 6 | 11:00 AM |
| Sun 20 | Frühschoppen | Cancelled |
| Wed 23 | Bar • Bar Food available | 3:00 – 11:00 PM |
| Thu 24 | A Blessed Thanksgiving to All! • Club is Closed | |
| Fri 25 | Dinner • Menu on the DC Website | 5:30 – 8:00 PM |
| Sat 26 | Fall Clean-up II • Winterizing the Grove & Pavilion • Details on Page 6 | 8:00 AM |
| Sun 27 | Frühschoppen | 11:00 AM – 7:00 PM |
| Wed 30 | Bar • Bar Food available | 3:00 – 11:00 PM |

Vorschau Dezember / Preview December 2022
SUBJECT TO CHANGE. PLEASE CHECK OUR WEBSITE & EMAILS FOR UPDATES

* indicates event is open to the public

Thu 01 Entertainment Committee Meeting
Fri 02 Christmas Tree Lighting • Music by Nick Conte
Sun 04 Die Wandergruppe / The Hikers • Spring Lake Park, South Plainfield
Sun 04 Frühschoppen
Sun 04 Schwäbischer Sängerbund Christmas Concert • Westfield Presbyterian Church
Fri 09 Christmas Carols by Candlelight • Schwäbischer Sängerbund
Fri 09 Sunshine Committee Meeting • No meeting
Fri 09 Deutscher Stammtisch • No meeting
Sun 11 Frühschoppen
Wed 14 Membership Meeting • Take part in your Club!
Thu 15 Railroaders Dinner & Video • All Members are Welcome!
Sat 17 Christmas Gala • Music by Bernie's Orchestra
Sun 18 Children's Christmas Party • Food, Games, Crafts, and Santa!
Wed 21 Ladies' Division Christmas Party
Sat 24 Christmas Eve • Club is Closed • Frohe Weihnachten!
Sun 25 Christmas Frühschoppen
Sat 31 New Year's Eve Gala • Music by The Adlers

Looking for that Special Gift?

**Think DC
Gift Card
- Dinner
for Two**

Cards
are available for
purchase at the
Bar.



KLUBNACHRICHTEN • CLUB NEWS

Our thoughts and prayers for strength and recuperation go out to our members Elsie Gawryluk, George Wankmueller and our DC Mixologist, Ellen Rusnak.

We mourn the passing of our former members Elizabeth Garrison, John Jorgen Hansen, and Magda Wagner and extend our heartfelt sympathy to their families.

We extend our deepest condolences to the family of Joseph J. Huber Jr. CPA, Esq., son of member Norma Huber.

In case of illness or death of a member, please email correspondence@deutscherclub.us



JANUARY 8TH, 2023

Make a difference at the Deutscher Club. Let your voice be heard? Take part in the 2023 Elections at our General Meeting on **Sunday, January 8th, 2023, at 2:00 PM!**

Any DC member may make a nomination for an office no later than the conclusion of the **November 9th** Monthly Membership Meeting to allow sufficient time for the Nominating Committee to interview and screen such candidates. Any member who wishes to run for a position on the **Executive Board**, please contact a member of the Nominating Committee (see below) to schedule an interview. **Nominating Committee** members:

Martha Kein, Chairperson (908) 625-7086
Alexandra Beinstein (908) 875-8664
Chrissy Daly (908) 327-0376
Cheryl Grimes (732) 754-0587
Tom Noble (848) 205-0944
Peter Richter (908) 447-2544
Karla Schwedt (908) 377-9126

Currently, all officers on the Board have confirmed that they will be running for re-election except for Michael Alexy, 2nd Vice President and Michael Saake, Financial Secretary. According to the recent amendments to the By Laws, Section V. D. 2. states, to efficiently transition to a two (2) year election term for all Executive Officer, (i) Effective as of the January 2023 Annual Membership Elections, all positions of the Executive Board with the exclusion of the President shall be up for election. The 2nd Vice President, Financial Secretary, Corresponding Secretary and Membership Secretary shall be elected to serve for a term of two (2) years. Going forward, this shall be referred to as the "Odd Year Election Cycle". (ii) Effective as of the January 2024 Annual Mem-

bership Meeting Elections, the positions of President, 1st Vice President, Treasurer, and Recording Secretary shall be elected to serve for a term of (2) years. Going forward, this shall be referred to as the "Even Year Election Cycle". The Trustee positions open for re-election are: one currently held by Suzanna Polhamus (3-yr term); one currently held by Annette Glorius (3-yr term).

Prior to the Elections, the Nominating Committee will present the slate of candidates at the December Monthly Membership Meeting (**Wednesday, December 14th**). No additional nominations will be accepted from the floor at that time.

Additional details to the election process will be provided in next month's bulletin.

BIG RAFFLE TICKETS ARE IN -

Tickets are **\$10 each** and are available for purchase from any Vorstand (Executive Board) member. There are 3000 tickets to be sold, with a potential for 3 grand prizes of \$5000 each - if all are sold. The drawing will take place on the night of our Christmas Gala, **Saturday, December 17th, at 9:00 PM** - you do not have to be present to win. If you prefer tickets mailed to you, please submit your payment with a self-addressed stamped envelope to the Club, "Attn: 2022 Big Raffle" and we will be more than happy to send them out. Please support this fundraiser which benefits the Club's efforts in promoting German culture and maintaining the condition of the clubhouse and grounds. *Ken Vogt, Trustee*



MISS DEUTSCHER CLUB

FUNDRAISER FOR ST. HUBERT'S ANIMAL WELFARE CENTER

Dear Members, I would like to take a moment



to thank the membership for their generosity of donations to Saint Hubert's animal rescue. Without the generosity of the members my non-profit fundraiser wouldn't have been such a success. I cannot thank you all enough. *Alles Gute und vielen Dank, Carolina*

FROM THE BLOOD DRIVE COMMITTEE

The Deutscher Club held their Fall Blood Drive on Saturday October 22nd. We would like to thank all those that attended and were able to donate.



The blood supply in this area and around the country is at critically low levels. If you have good health and available time it would be helpful to all to donate.

Your one pint of blood donated is first tested then processed through special equipment (called apheresis) into red blood cells and plasma. Your donation may be used for newborn babies, trauma patients, surgical patients, and just daily blood requirements.

Because of you and your donation many individuals were given the gift of life.

Enjoy the upcoming holiday season and look for the next Deutscher Club Blood Drive in March 2023 Monthly Bulletin.

THANK YOU FOR YOUR DONATION

PLEASE REMEMBER -

When in the Club ...



SEEKING PUBLISHER FOR THE NEWSLETTER

Our treasured publisher of the monthly Bulletin, Clara Baumann will be retiring her pen for greener pastures closer to family in December. I would like to thank Clara for devoting her artistic talents in service to the Deutscher Club of Clark (DC) for more than five (5) years. Not only did she and her husband Robert regularly volunteer at the public events in the Grove in the Summer, but she publishes the newsletter taking my "sow's ear" and creating the "silk purse" you enjoy every month.

If you are interested in working on the monthly DC Bulletin (volunteer hours), please contact me at correspondence@deutscherclub.us. *Thank-you, Birgit Maier*



MAY WE TAKE YOUR ORDER?

Deutscher Club has Take-out!

Open to the Public!

Call in your order:

(732) 574-8600

Thursday, Friday,
Saturday

Call in orders as of 3:00 PM (Saturdays as of 2:30 PM) Pick-up orders 4:00 – 7:00 PM • Check the Website at www.deutscherclub.us for the Menu



FOR SALE

DC 85TH ANNIVERSARY
PINS • \$5



DC COFFEE MUGS • \$5

See any Vorstand member if you are interested in purchasing.

NOW HIRING: Waiters & Waitresses •

Become a member of the DC Service Team! Interested in applying? Please call Deutscher Club Manager, Ewald Hollinger at (732) 574-8600.

CATERING SERVICE • Let us cater your private events. An extensive catering menu is available on our website or from our own Chef Ewald.

NJ Low Income Home Energy Assistance Program

TRENTON - The New Jersey Department of Community Affairs announced that the application period for the Low Income Home Energy Assistance Program (LIHEAP) is now open for residents across the state for the 2022-2023 heating season. The program helps low- and moderate-income households with their heating bills and provides emergency heating system services and emergency fuel assistance. As a result of increases in federal income limits, families with higher incomes are now able to apply and urged to do so.

Residents are also reminded that assistance is available for past-due energy, water, and/or sewer bills and encouraged to apply for assistance to cover these arrears. Eligible households can visit the DCAid portal at www.nj.gov/dca/dcaid to submit an application for assistance. The DCAid portal also checks to see what other benefits the applicant may qualify for. People who do not have access to computers or the internet can call 1-800-510-3102 to be directed to one of the community action agencies partnering with DCA to assist them with starting, completing, and submitting an application online. A list of the community organizations providing such assistance is available at www.nj.gov/dca/divisions/dhcr/offices/agencydirectorylist.html on the DCA website.

"Heating and energy costs are expected to increase this fall and winter for people across the nation, including New Jersey. This is why it is now more important than ever to apply for help to pay upcoming heating bills and to address past-due utility bills," said Lt. Governor Sheila Y. Oliver, who serves as DCA Commissioner. "LIHEAP is not just for people with lower incomes. Moderate-income families are also eligible for assistance. Reach out if you need assistance. DCA is here to help."

The LIHEAP application period began October 1, 2022 and will end June 30, 2023. Applications are reviewed on a rolling basis and assistance is awarded on a first-come, first-served basis so applicants should not wait to apply. Members who wish to have a copy of this article in its entirety, please see Birgit Maier or email: correspondence@deutscherclub.us.



MEMBERSHIP

I am now accepting 2023 Dues. Upon receipt of payment of dues, I will mail your 2023 membership card(s) to the address on file.

You may pay by, check, cash or credit card



on the Deutscher Club website <https://deutscherclub.us/membership>

The Rates for 2023 are:

1. **\$100** for Regular members.
2. **\$75** for Senior Member - must have attained the age of 72 and been a member for 25 consecutive years.
3. **\$180** for couples.
4. Existing Lifetime members are encouraged to pay **\$20** voluntary dues.
5. The initiation fee for new members will be **\$100** per person.

The following late fees will be assessed monthly to your membership as of **April 1st: \$10-April; \$20-May; \$30-June; \$40-July**

August 1st - Membership is revoked if dues are not paid.

Buzz Sawyer, Membership Secretary

ENTERTAINMENT COMMITTEE

The Entertainment Committee meets on the **first Thursday of the month, at 6:30 PM**, in the back corner of the dining room (by the piano). Do you have an idea for an event you would like to have at your Club? Do you have suggestions for making events better? Would you like a fun, easy way to perform your volunteer time for the Club? Join us! The **Decorating Sub-committee**, led by Carol Marquardt, works hand-in-hand with us to "dress up" the Club for every special event. They meet, same day and time, with the Entertainment Committee to coordinate requirements for seasonal, holiday, and special events decorating. *Mike Alexy*

SOCIETY OF POTATO PEELERS - UNITE!!

Welcome back to the Season of Potato Peeling! Dust off your peelers and slicers because a meeting of the



Society of Potato Peelers will take place on **Friday, November 18th!** New members are always welcome. We are in need of peelers, slicers and mixers to prepare the Potato Salad for our **Biergartens and Fests**. We normally meet on the **Friday of/preceding an event**. • Please mark your calendar for **November 18th** (Christkindlmarkt). The FUN begins at **8:00 AM**.

VOLUNTEERS: THE SUNSHINE COMMITTEE NEEDS YOU!

Are you interested in contributing your skills and ideas to earn volunteer hours while making the lives of some of our older or home-bound members a little brighter? If so, please come to the Sunshine Committee meetings. Monthly meetings will be held every second **Friday at 6:30 PM**, September through June. The next meeting is on **Friday, November 11, 2022 at 6:30 PM**



SKAT GAME

SKAT is a three-handed, trick-taking card game of the Ace-Ten family, devised in 1810 in Altenburg, and it is the national card game of Germany! What – don't know how to play the game? You are invited to join Peter Richter with the rest of the SKAT players who meet **every Wednesday at 8:00 PM** and learn the game.



KNITTING CLUB at the Deutscher Club!

Join a circle of fellow crafters **every Thursday at 3:00 PM** and teach, share your tips and tricks, and socialize. No experience is necessary.



DIE FOTOGRAFEN / THE SHUTTERBUGS

Member - Paul Mecca is in search of fellow members who love photography, to start up a Deutscher Club Photography Club. • If you are interested, please email correspondence@deutscherclub.us



Clothing Drive

We are continuing our collection of clothing for the Battered Women's Shelter and the Working Poor Men's Shelter. • Fall and winter men's and women's clothing, as



well as coats, gloves, hats, shoes, and boots, clean and in good repair, are being accepted by Suzanna Polhamus, Trustee. Contact Suzanna Polhamus at correspondence@deutscherclub.us.

PLEASE, no used undergarments or socks.

BALLROOM DANCE FOR BEGINNERS

As we transition from our Biergarten and Fest season to indoor events including Dining and Dancing, we would like to offer our members Ballroom Dancing Lessons for Beginners. Imagine enjoying dinner at the Deutscher Club on a Thursday evening and then moving to the dancefloor to learn to "trip the light fantastic." **Beginning Thursday, October 27th, there will be six (6) weekly one-hour classes held from 7 - 8 PM** at the Deutscher Club (ending on or about December 8th (excluding Thanksgiving)). There will be a female and male instructor available to teach the basic steps of the Waltz, Fox Trot, and Cha Cha. Limited spots are available as we prefer to keep the class to a maximum of twenty (20) people. The cost of the class will depend upon the number of students registered (a range between \$5 and \$10 per person per night). The class will not be held if a minimum of ten (10) students is not attained. Members who are interested must commit to all six (6) lessons (no refunds will be given). Although the October class is filled, those interested in joining the next Beginner Ballroom Dance class in 2023, please send your name and contact information to correspondence@deutscherclub.us.



SÄNGER CHOR NEWARK

The Sängers Chor Newark is seeking new members. If you are a man, and you like to sing and have fun, come join us on **Friday nights at 8:00 PM** right here in the DC. We sing in English and German and don't worry we will help those who need help with both. Call Peter Volk at 908-938-9019 and check out our



website at www.saengerchor.net If you like to sing in the shower, you'll love singing under the DC pavilion.

RHEINISCHER SÄNGERBUND

The Rheinischer Saengerbund is a Men's Chorus that has been in existence since 1847. They have a very rich history (to include singing at Abraham Lincoln's Funeral) and continue to enjoy their traditions today with their Musical Director, Johanna Teubner-Prussak, a talented and established musician and conductor. The chorus meets at the Deutscher Club **every Thursday at 8:00 PM**. Think you might be interested in becoming a member? Come on by

DER SCHWÄBISCHER SÄNGER BUND

All good things come in three, so the saying goes. We are a mixed chorus and are part of the Deutscher Club of Clark (DCC) house choruses. Our chorus has been in existence for over 135 years. We have done a great deal of travelling, both nationally and internationally, including singing Saturday evening mass at the Vatican on two separate occasions.



We perform two concerts a year. Our Christmas Concert has been a highlight for the German-American community for the past 35 years. We rehearse every **Wednesday evening at 7:30 PM** at the DCC.

If you enjoy singing, we welcome you to come and join us on **Wednesdays** for rehearsal and enjoy the friendship and camaraderie afterwards. For further information, please contact fran.flourishes@gmail.com



Join us on Friday, November 4th, to compete in a "Texas HOLD 'EM" poker tournament at the Deutscher Club.

Limited Space. \$50 Buy-in (no re-buys allowed). No new hands will be dealt after 11 PM.

Continued on page 6

Continued from page 5

A sign-up sheet will be at the bar. Payment is due at the time of sign-up. Registration closes on **Wednesday, November 2nd, 2022.**
Dress Code: Casual

Instructions and table assignments start at **6:00 PM** and the first hand of the tournament will be dealt at **6:30 PM** sharp. The cost is a **\$50 buy-in with no re-buys** allowed. Blinds increase throughout the evening. Table count and payout structure will be determined based on registration numbers. No new hands will be dealt after **11:00 PM**. Tables with remaining players at that time will declare winners based on chip count after the last hand. *Any questions please contact Rebecca Steen at (908) 337-9712 or Brian Daly at (908) 917-3939.*



Saturday, November 5th, 2022, from 8:00 AM to 1:00 PM. Please come out to the DC and help get the Grove and Pavilion ready for the Christkindlmarkt and again on **November 26th, 2022, from 8:00 AM to 1:00 PM**, to clean-up after the Christkindlmarkt and winterize the Grove and Pavilion. Stay as long as you can - the goal is to finish by noon. There are multiple projects including leaf blowing, arranging some tables and benches for the Christkindlmarkt and stowing the rest, along with other tasks. Many hands make for light work! Afterwards, stay and enjoy some food, drink and fellowship.

87th Anniversary Gala

Saturday, November 12th, 6:00 – 10:00 PM

Music by Bernie's Orchestra

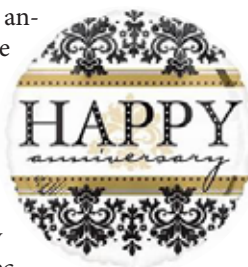
Celebrate our 25- and 50- Year Deutscher Club Members

Attend the announcement of the Deutscher Club's Man and Woman of the Year

Cocktail Hour and Open Bar •

Accompanied by a Sumptuous Selection of Light Fare

Tickets are at the Bar! Cost is \$60 Member / \$65 Non-member. Payment is required to secure your Reservation.



DC LADIES' DIVISION MEETING

The Ladies Division will be meeting Sunday, **November 13th, at 2:00 PM** in the Ratskeller. DC members Dianne Fannell and Karla Schwedt will be presenting the history of American Sign Language (ASL) with demonstrations. *All ladies of the DC are welcome to attend as our guests.*



HIKING NEWS

Leader: Brian Mecca

Contact: Die Wandergruppe

We are planning our hikes for the 1st half of 2023, if you have any suggestions, please share them with me.

On the day of the Hike, we meet at 9:50 AM in the parking lot (details to be provided to the email group the week prior – contact me to get added to the email list), and the **hike begins promptly at 10:00 AM**. If you are running late, please call me so that we can make accommodations for you.

Our next hike will be on **Sunday November 13th**, we will be hiking in the **Great Swamp**



at the Environmental Education Center at Lord Stirling Park, 190 Lord Stirling Rd, Basking Ridge NJ. This is a moderately easy hike of about 2.5 miles on flat ground. On **Sunday December 4th**, we are planning a leisurely stroll around Spring Lake Park in South Plainfield, a 1.6-mile loop on paved paths, maybe do 2x around the park.

Please let me know if you plan on attending by email at brian.mecca@gmail.com, include your phone # so that we can create a texting group for last minute notifications. • Following the hike, we return to the Club for Frühschoppen. The bar is open, there is usually soup and open face sandwiches, and people bring things to eat as the kitchen is not open. Feel free to bring something. It is a fun time after the hike..

NETWORKING MEETING

There will be a Deutscher Club Networking meeting on **Thursday, November 17th, 2022, at 7:30 PM**. If you have a business, join us if you would like to make known your business to our Deutscher Club Networking Group. Members and guests will have time to talk about their business. There will be a business card and/or a brochure exchange. **RSVP required** to Michael Fleyzor at mfleyzor@gmail.com or cell phone (732) 319-4886. Looking forward to hearing about your business.
Michael Fleyzor

LADIES' DIVISION OF THE
Deutscher Club of Clark
Christkindlmarkt
A HOLIDAY CRAFT • FOOD FESTIVAL

**Saturday and Sunday,
November 19 + 20, 2022
11am - 4pm**
787 Featherbed Lane, Clark, NJ 07066

Traditional German Items + Lots of Vendors +
German Food + Glühwein and more!

We are looking for volunteers to fill several positions at the bar, grill and service counter, etc. Please keep an eye out for a Sign-up Genius notification.



Residential and Commercial

Member Discount Always
www.pfisterroofing.com

Dieter Pfisterer
Member C.E.O.

Paterson
973-569-9330

COMING SOON.....

SCHWÄBISCHER SÄNGERBUND CHRISTMAS CONCERT

Mixed Chorus • Music Director, Gregory Scimé • This is our 35th concert!



Sunday, December 4th at 4 PM in the Westfield Presbyterian Church, Mountain Avenue, Westfield

Ticket: \$20.00 donation. Available from the singers, or by ordering them from Julie – Phone: (908) 756-1313.

CHRISTMAS CAROLS BY CANDLELIGHT

Mark your calendar • **Friday, December 9th, 8 PM** • The

Schwäbischer Sängerbund will perform Christmas Carols by Candlelight at the Deutscher Club • Dinner service will be available before the concert.



Christmas Gala

Saturday, December 17th • 6 – 10:00 PM

Music by Bernie's Orchestra

The night begins with a Cocktail Hour featuring a Buffet of Appetizers and an Open Bar.

MENU: SOUP •

Tomato Bisque w/ Homemade Croustons ~ **SALAD** • Christmas Pomegranate Salad ~ **ENTRÉE** • PRIME RIB w/ Baked Potato and Vegetable – CHICKEN MAR-SALA w/Rice and Vegetable – BAKED COD & HERB BUTTER w/Rice and Vegetable – BAKED STUFFED PORTOBELLO MUSHROOM w/Rice and Vegetable ~ **DESSERT** • Biscuit topped w/ Asbach Uralt Raspberries, Ice Cream and



Whipped Cream

Tickets will be available for purchase at the Bar and are \$65 for members/\$70 for non-members. Payment is required to secure your Reservation. Dress Code: Cocktail

Children's Christmas Party

Sunday, December 18th • 1 – 3 PM

The party is open to children and grandchildren of our members (up to 8yrs of age).

■ Each parent is requested to bring a wrapped Christmas gift with their child's name on it, not to exceed \$20 in value • *Your child will receive the gift you bring.*

■ There will be games, prizes, and entertainment, refreshments • and possibly even a visit from Santa Claus, too!

Frohe Weihnachten • Merry Christmas!

P.S. Look for the box in the Lobby to register the children.



Ladies' Division Christmas Party

Wednesday, December 21st, at 5:30 PM

The DC Damenabteilung/Ladies' Division will hold their annual Christmas Dinner.

Cocktails are at 5:30 PM and Dinner is at 6:00 PM.



NEW YEAR'S EVE

Saturday, December 31st

7:00 PM Cocktail Hour • Open Bar w/a Selection of Light Fare available all Evening

MUSIC BY THE ADLERS

Tickets: Members \$95/Non-members \$100 • Gratuity included

Purchase your Tickets at the Bar. Payment is required to secure your Reservation. Dress Code: Cocktail



Deutscher Club Goes ABROAD TOUR OF THE CHRISTKINDLMARKTS • Nov 25 - Dec 6, 2022
■ **THREE COUNTRY TOUR • July 6 - July 14, 2023** For tour details Call 800-438-7672

TOASTMASTERS OF WESTFIELD

Learn, Practice and Reinforce Communication, Public Speaking and Listening Techniques!

Toastmasters of Westfield, Part of International Group
Deutscher Club Member, Noel Crawford,
President of Toastmasters Group

MEETINGS: First Three Thursdays of each month

PLACE: Westfield Area YMCA

220 Clark St. Westfield

TIME: 7:30-9:30 pm

Guests Welcome!

For more information visit our website:
toastmastersofwestfield.com

MyDirndl.com

We Will Oktoberfest, Again!

Dirndls, Lederhosen & Much More!

Celebrating 15 years in Business!



www.MyDirndl.com



LEARN A LANGUAGE – TAKE GERMAN

THE GERMAN LANGUAGE SCHOOL OF UNION COUNTY • WINFIELD, NJ

Offers Quality Interactive German Instruction for Pre-K thru 12th Grade and Adults

Saturday Mornings September thru May

Email: **info@thegermanschool.org • www.thegermanschool.org**



Deutsche Ecke

Sankt Martin

Der Martinstag, auch Martinsfest oder Martinmas genannt, sowie Alt-Halloween- und Alte Halloween-Eva, ist das Fest des Heiligen Martin von Tours und wird am 11. November jedes Jahr gefeiert. Das Fest wurde weithin als die bevorzugte Zeit für das Schlachten von "Martinmas-Rindfleisch" aus erstklassigen, gemästeten Rindern, Gänsen, anderen Nutztieren und dem Ende der Mühe der Herbstweizen Aussaat angesehen. Der heilige Martin von Tours war ein römischer Soldat, der als Erwachsener getauft wurde und Bischof in einer französischen Stadt wurde. Die bemerkenswerteste seiner heiligen Taten war, als er seinen Mantel in zwei Hälften geschnitten hatte, um ihn während eines Schneesturms mit einem Bettler zu teilen, um ihn vor der Kälte zu retten. In derselben Nacht träumte er davon, dass Jesus den halben Mantel trug und zu den Engeln sagte: "Hier ist Martin, der römische Soldat, der jetzt getauft ist; Er hat mich gekleidet." Der heilige Martin starb am 8. November 397 und wurde drei Tage später begraben. Ein weit verbreiteter Brauch in Deutschland sind Lagerfeuer am Martinsabend, genannt Martinsfeuer. In den letzten Jahren waren die Prozessionen, die diese Brände begleiten, fast zwei Wochen vor Martinmas (Martinstag) verteilt. Zu einer Zeit war das Rheintal am Vorabend von Martinmas von Lagerfeuern gesäumt. Im Rheinland wird Martins Tag tradi-

tionell mit einem Beisammensein gefeiert, bei dem ein gebratenes Spanferkel mit den Nachbarn geteilt wird. In den Nächten vor und am Vorabend selbst gehen die Kinder in Prozessionen namens Laternelaufen spazieren, tragen Laternen, die sie vielleicht in der Schule gemacht haben, und singen Martinslieder. Normalerweise beginnt der Spaziergang an einer Kirche und führt zu einem öffentlichen Platz. Ein Mann zu Pferd, gekleidet wie der heilige Martin, begleitet die Kinder. Wenn sie den Platz erreichen, wird Martins Lagerfeuer angezündet und Martins Brezeln verteilt. In einigen Regionen Deutschlands (z.B. Rheinland oder Bergisches Land) gehen die Kinder in einer separaten Prozession auch mit ihren Laternen von Haus zu Haus, singen Lieder und bekommen dafür Süßigkeiten. Der Ursprung der Prozession der Laternen ist unklar. Für einige ist es ein Ersatz für das Lagerfeuer von St. Martin, das immer noch in einigen Städten und Dörfern in ganz Europa angezündet wird. Es symbolisierte früher das Licht, das die Heiligkeit in die Dunkelheit bringt, so wie der heilige Martin den Armen durch seine guten Taten Hoffnung brachte. Auch wenn die Tradition des großen, knisternden Feuers allmählich verloren geht, wird die Prozession der Laternen immer noch praktiziert. Die Tradition der Martinsgans, die typischerweise am Abend des Martinsfestes nach der Prozession der Laternen serviert wird, entwickelte sich höchstwahrscheinlich aus der bekannten Legende von St. Martin und den Gänsen.



"Martinsgans" wird normalerweise in Restaurants serviert, geröstet, mit Rotkohl und Knödeln. In einigen Regionen Deutschlands ist die traditionelle Süßigkeit von Martinmas Martinshörnchen, ein Gebäck in Form eines Croissants, das sowohl an die Hufe des Martinspferdes als auch an die Hälfte einer Brezel an die Teilung seines Mantels erinnert. In Teilen Westdeutschlands sind diese Gebäcke eher wie Männer (Stutenkerl oder Weckmänner) geformt. Im deutschsprachigen Europa und in den Niederlanden beginnt die Karnevalssaison traditionell am 11. November.)

Saint Martin

Saint Martin's Day, also called the Feast of Saint Martin, Martins Day or Martinmas, as well as Old Halloween and Old Halloween Eve, is the feast day of Saint Martin of Tours and is celebrated on 11 November each year. The feast was widely seen as the preferred time for the butchering of "Martinmas beef" from prime, fattened cattle, geese, other livestock, and the ending of the toil of autumn wheat seeding (sowing). Saint Martin of Tours was a Roman soldier who was baptized as an adult and became a bishop in a French town. The most notable of his saintly acts was when he had cut his cloak in half to share with a beggar during a snowstorm, to save him from the cold. That same night he dreamed of Jesus wearing the half-cloak and saying to the angels, "Here is Martin, the Roman soldier who is now baptized; he has clothed me. Saint Martin died on 8 November 397 and was buried three days later. A widespread custom in Germany is bonfires on St. Martin's eve, called Martins fire. In recent years, the processions that accompany those fires have been spread over almost a fortnight before Martinmas (Martins Day). At one time, the Rhine River valley would be lined with fires on the eve of Martinmas. In the Rhineland, Martin's Day is celebrated traditionally with a get-together during which a roasted suckling pig is shared with the neighbors. The nights before and on the eve itself, children walk in processions called "Laternelaufen", carrying lanterns, which they made in school, and sing Martin songs. Usually, the walk starts at a church and goes to a public square. A man on horseback dressed like St. Martin accompanies the children. When they reach the square, Martin's bonfire is lit and Martin's pretzels are distributed. In some regions of Germany (e.g. Rhineland or Bergisches Land) in a separate procession the children also go from house to house with their lanterns, sing songs and get candy in return. The origin of the procession of lanterns is unclear. To some,

Paying Too Much For Your Insurance?



Allstate
You're in good hands.

Tom Schreiner, LUTCF, CLTC **132 Main St. Sayreville, NJ 08872**
Allstate Agency Owner **732-353-5658** **TSchreiner@Allstate.com**



559 Raritan Rd, Clark, NJ 07066 • (732) 382-7320
www.zionlutheranclark.org • PASTOR NATHAN GREWE

We eagerly invite you to come experience the new life we have been given through Jesus Christ, and we welcome the opportunity to share our faith and our Christian community with you. We are a ministry of the Lutheran Church - Missouri Synod (LCMS) serving Jesus Christ our Lord and Savior.



WORSHIP SERVICE SCHEDULE

8:00am Service with Communion

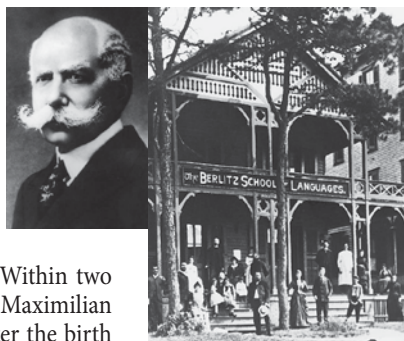
9:15am For All Ages

10:30am Service With Communion

it is a substitute for the St. Martin bonfire, which is still lit in a few cities and villages throughout Europe. It formerly symbolized the light that holiness brings to the darkness, just as St. Martin brought hope to the poor through his good deeds. Even though the tradition of the large, crackling fire is gradually being lost, the procession of lanterns is still practiced. The tradition of the St. Martin's goose, which is typically served on the evening of St. Martin's feast day following the procession of lanterns, most likely evolved from the well-known legend of St. Martin and the geese. "Martin's goose" is usually served in restaurants, roasted, with red cabbage and dumplings. In some regions of Germany, the traditional sweet of Martinmas is Martinshörnchen, a pastry shaped in the form of a croissant, which recalls both the hooves of St. Martin's horse and, by being the half of a pretzel, the parting of his mantle. In parts of western Germany these pastries are instead shaped like men (Stutenkerl or Weckmänner). In German-speaking Europe and the Netherlands, the carnival season traditionally begins on November 11th. ~Inge Helling

Maximilian Berlitz – Language Instructor

Maximilian D. Berlitz was born David Berlitzheimer in 1852 in Württemberg, Germany. At age thirteen, his father died, and difficult financial times followed for his family. In 1870, David came to New York City and found work in Westerly, Rhode Island as a machinist. Within two years, he changed his name to Maximilian Berlitzheimer and married. After the birth of his daughter, he shortened his last name to Berlitz. The following year, Maximilian began working as a watchmaker, a trade he learned in Germany, and started giving private Greek and Latin language lessons in the evenings to earn extra money. The lessons proved to be very popular, and the family moved to Providence, RI where Berlitz began working at a business college. He was soon able to start his own language school which he called the Berlitz School of Languages. At Berlitz's school teachers only spoke the foreign language to be learned and encouraged the students through participation, clues and suggestions, and the introduction of grammar from the first lesson. Success soon followed, and Berlitz opened more schools, including one in Asbury Park, NJ. He also added a line of published materials that students could buy for at home lessons, presented lectures, published a magazine, and went international with schools in major cities, including Berlin. As the company expanded, Berlitz eventually moved his headquarters, and his family, to New York City. In later years, Maximilian Berlitz changed his name again to David Berlitz. Upon his death in 1921, control of the Berlitz School of Languages went to his wife and his son-in-law. Later, his grandsons were in charge. Berlitz Language Schools are today located throughout the world. ~Barbara Streit



Memorial Tribute Program Gift in Tribute

Donations for the following Funds have been made by:

- **OPERATING FUND:** Joseph and Barbara Streit in Memory of Wolfgang Stoebe
Joseph and Barbara Streit in Memory of Bernd Helling
- **BUILDING FUND:** Paul Koehler in Memory of Magda Wagner
Helmut and Brigitte Roessle in Memory of Erich Buttgereit
- **CULTURAL FUND:** Tage and Christine Haun in Memory of Magda Wagner
- **SCHOLARSHIP FUND:** Barbara Oberding in Memory of Magda Wagner
- **WALTER LEHMANN SCHOLARSHIP**
DC Ladies Division in Memory of John and Helen Tauss
Megan Tripodi in Support of the Walter Lehmann Fund

We thank you for your generosity

Donators Please Note: The form below should only be used for donations to our various funds in memory or in tribute.

Deutscher Club of Clark Inc.

Memorial Tribute Program ■ Gift in Tribute

Amount Enclosed \$ _____

PLEASE PLACE THIS GIFT IN THE:

☐ Building Fund ☐ Cultural Fund ☐ Scholarship Fund

In Memory of _____

In Honor of _____

☐ Anniversary ☐ Birthday ☐ Wedding ☐ Other

PLEASE SEND A TRIBUTE CARD TO: (Gifts of \$10 or more)

Name _____

Address _____

City/State/Zip _____

DONOR ACKNOWLEDGEMENT:

Your Name _____

Address _____

City/State/Zip _____

Mail to: Deutscher Club of Clark, 787 Featherbed Lane, Clark NJ 07066

OFFICE HOURS BY APPOINTMENT

Evan G. Mast, D.D.S.



Banker Dental Associates

105 ELMORA AVENUE, ELIZABETH, NJ 07202
TELEPHONE: (908)354-1490 ■ FAX: (908)354-6996
website: **www.bankerdental.com**



732-382-6262

803 Raritan Rd
Clark, NJ

Steven N. Perlmutter
Manager / Funeral Director
NJ Lic. No. 3539

Family Owned, Family Operated, Family Focused
www.walterjohnsonfh.com

- Dignified & Courteous Services
- For All Faiths & Traditions
- Handicapped Accessible
- Pre-arrangements
- Pre-paid Trust Fund & Insurance
- Cremation Services Available

Deutscher Club

OF CLARK, INC.

787 FEATHERBED LANE
CLARK, NEW JERSEY 07066

ADDRESS SERVICES REQUESTED

FIRST CLASS

FIRST CLASS
U.S. POSTAGE
PAID
RAHWAY, NJ
PERMIT NO. 453



Office: 732.574.9400
Direct: 732.499.0300 Ext. 219
Fax: 732.388.4233
www.suesellsnewjersey.com



Mary "Susan" Hofschneider
REALTOR® Associate
Notary Public

112 Westfield Ave., Clark NJ 07066

Schmalz's European Provisions

66 Fadem Rd. Springfield, NJ 07081
Tel: (973) 379-4662

Visit our retail store!

Brats, Franks, Weisswurst,
& more + imported and
hard to find groceries!

Tue-Fri 10AM-3PM Sat 7AM-1PM



Find us online at www.Schmalzs.com

The Schmalz Family - Est. 1972



**PAPER CHASE
DECORATING CENTER**

63 Westfield Avenue
Clark, NJ 07066

732-381-8787 • Fax 732-381-4299

ONE STOP DECORATING SHOP

Large selections of:
Blinds • Pleated Shades • Carpet • Draperies
Wallcoverings • Benjamin Moore Paints

FREDERIC'S



JEWELERS

1083 Raritan Road, Clark, NJ 07066-1314

Phone 732.388.8889 Fax 732.388.9414

www.fredericsjewelers.com



- Comprehensive College Admissions Program
- EVERY Student Works With Our TEAM
- Family Financial Aid Analysis
- Minimize College Costs

Angela V. Fleyzor DC Member
732-381-9685 afleyzor@gmail.com
www.CollegeChoiceConsultantsLLC.com

BITTE UNTERSTÜTZEN
SIE UNSERE ANZEIGEN-
FIRMEN

PLEASE PATRONIZE OUR
ADVERTISERS



Michael J. Fleyzor, MBA

Income Tax Preparation
Financial Consultant: Family, College, Business
Retirement & Estate Planning

732-319-4886 PO Box 756
732-669-7060 Fax Clark, New Jersey
Mfleyzor@juno.com - Email 07066